

Mischitz, Tochter Anni und Hausverstorbene (171/19); Maria und Siegfried Kaiser (173/19); Karl und Maria Habernig; für Familie Micheu (172/19); für alle Verstorbenen Mietglieder Pensionisten Verbandes-Ortsgruppe Sittersdorf (179/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Elisa Gregoritsch, - Lara Gregoritsch, Mokina Sarah und Freiwillige / prostovoljci

LEKTOREN/LEKTORJI: Tone TRAUN und Melitta PIROUC

Pri sveti maši bo **pel lovski zbor iz Železne Kaple** pod vodstvom Jozeja Starz / Bei der heiligen Messe singt **der Jägerchor aus Bad Eisenkappel**. Leiter des Chores Josef Starz.

Heute ist Firmung in Möchling um 10.00 Uhr. Firm-spender ist Msgr. Dr. Josef Marketz / **Danes je sv. birma** v Mohličah, ob 10. uri. Birmovalec je msgr. dr. Josef Marketz.



GÜLTIG: / VELJAVNO:

19.05.2019 – 16.06.2019

OSTERZEIT / VELIKONOČNI ČAS
ZEIT IM JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM

Liebe Angehörige der Sittersdorfer Pfarre!
Dragi žitarski farani!

Letošnje velikonočno svečo je podaril gospod Egon Hren iz Gorič, ki z družino živi na Dunaju. Svečo sta okrasila njegova otroka Alina in Sascha, seveda s pomočjo babice Rosi Hren. Tako družina Hren že 27 let podarja velikonočno svečo za žitarsko cerkev.

Družini Hren se iskreno zahvaljujemo za to njihovo velikodušnost.

Die heurige OSTER-KERZE hat Herr Egon Hren aus Goritschach gespendet, der mit seiner Familie in Wien lebt. Die Kerze geschmückt aber haben seine beiden Kinder ALINA und SASCHA, natürlich mit Hilfe deren OMA Rosi Hren.

Damit hat die Familie Hren schon durch 27 Jahre hindurch der Sittersdorfer Kirche die Osterkerze gespendet. Für diese Groß-Herzigkeit möchte ich mich bei der Familie Hren sehr herzlich bedanken.

Obveščamo vas, da vsi tisti, ki ne bi mogli priti ob nedeljah k sveti maši v Žitari vasi, se lahko udeležite svete maše v Mochoritschevi kapeli v Rikarji vasi, vsako nedeljo in vsak praznik, ob 20. uri, vse do 15. septembra.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at

Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Bankkonto: IBAN AT73 3910 0000 0810 2733

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 17.00 bis 18.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 17.00 do 18.30 ure

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb der Kanzleistunden vereinbaren.

Wir möchten darauf hinweisen, dass Ihnen bei Verhinderung, in der Sittersdorfer Kirche den Sonntags-Gottesdienst zu besuchen, die Möglichkeit zur Verfügung steht, in der Mochoritsch-Kapelle in Rückersdorf bis 15. September an jedem Sonntag und jedem Feiertag um 20 Uhr eine Hl. Messe mitzufeiern.

Na praznik Jezusovega vnebohoda, **30. maja, bo v Pliberku OTROŠKI DAN**, ki se bo začel ob 10.30 uri. Zbirališče v Caritasovem domu za ostarele, nato peš hoja do cerkve, kjer bo sv. maša, ob 11. uri. Po kosilu bodo delavnice, zaključek pa ob 16. uri.

Am Feiertag Christihimmelfahrt, 30. Mai, findet in Bleiburg OTROŠKI DAN, statt. Treffpunkt ist im Caritas-Heim (Schulschwwestern) um 10.30 Uhr. Danach Wanderung zur Pfarrkirche, wo um 11.Uhr die Hl. Messe stattfindet. Nach dem Mittagessen sind Workshops, um 16.00 Uhr Ende der Veranstaltung.

Vabimo vas k **slovenskim šmarnicam pri Gospe Sveti**. Ob 12. uri sv. maša v slovenščini, ob 14. uri duhovni koncert (Cerkveni zbor Loče in cerkveni zbor Šturje/Ajdovščina-Slovenija. Ob 15. uri bodo slovesne šmarnice, ki jih vodi in pridiga gospod Peter Olip, župnik v Št. Lenartu pri Sedmih studencih in na Brnci, duhovni asistent Katoliškega ženskega gibanja. Za orglami bo gospod Andrej Feinig. Pristrčno vabljeni!

Martin Horvat
Pfarrprovisor/župnijski upravitelj

LEKTOREN/LEKTORJI: Ferdinand KAMPUSCH und Romy ZICH

Um/ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe auch am Hemmaberg / sv. maša na gori sv. Heme / Ob 10. uri tudi sv. maša na gori sv. Eme

11.06. Dienstag der 10. Woche im Jahreskreis / Torek 10. tedna med letom – Hl. Barnabas, Apostel / Sv. Barnaba, apostol

13.06. Donnerstag der 10. Woche im Jahreskreis / Četrtek 10. tedna med letom – Hl. Antonius von Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1190/95-1231) / Anton Padovanski, duhovnik in cerkveni učitelj
Um/ob 19.00 Uhr hl. Messe / Sv. maša ob 19. uri za / für: Maria Tanzer (122/19)

15.06. Samstag der 10. Woche im Jahreskreis / Sobota 10. tedna med letom – Hl. Vitus (Veit) Märtyrer in Sizilien / Sv. Vid (+305), mučenec

Jungschar und Young Voices: Abschlusswandertag mit den Eltern, Geschwistern, Grosseltern, Tanten und Onkel etc - 8.00 Uhr Treffpunkt PFARRHOF Sittersdorf
Um 16 Uhr in St. Philippen heilige Messe mit der älteren Generation / **Ob 16.uri v Št. Lipšu** sv. maša s starejšimi.

16.06. DREIFALTIGKEITSSONNTAG / SVETA TROJICA

Hl. Benno, Bischof von Meißen (1010-1106)

Um/ ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für: za vse rajne lovce (167/19); Vitus und Anna

08.06. Samstag der 7. Osterwoche / Sobota 7. velikonočnega tedna

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
V zahvalo in posebej za zdravje (163/19); Rochus Starz und Hausverstorbene (164/19); Rochus Potočnik (158/19) – Jahresmesse; Anton Böck und Ursula Markowitz (175/19); Marija, Mathilda, Michael und Werngard Puschnigg (68/18)

LEKTOREN/LEKTORJI: Valentina LOBNIK

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen / Prostovoljno lahko darujete v košarico, ki se nahaja pri ambonu, za misijonskega študenta teologije

09.06. PFINGSTEN / BINKOŠTNA NEDELJA - VATERTAG / DAN OČETOV

Um/ ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für: Rainer Kampusch (70/19); Hansi Kruschitz und Eltern: Johann und Maria Kruschitz (165/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Jessica Schildberger - Lisa Schildberger und Freiwillige / prostovoljci

LEKOTREN/LEKTORJI: Rudi URBAN und Michael GLINIK

10.06. PFINGSTMONTAG / BINKOŠTNI PONEDELJEK – MATI CERKVE -

Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Sophie Wicher (252/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Hanna Kleinbichler - Emma Kleinbichler - Clara Komposch und Freiwillige / prostovoljci

Katholisches Bildungshaus Tainach, Propsteiweg, lädt ein / Katoliški dom prosvete vabi, Dom v Tinjah • Bildungshaus Sodalitas, www.sodalitas.at, e-mail: office@sodalitas.at
9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg 1 /Proštijaska pot 1, Tel.: 04239/2642:

Zdravo, aktivno staranje - Dopustniški dnevi za starejše ljudi - **od ned., 19. do pet., 24. maja 2019**

Razstava citer - v četrtek, **23. maja 2019, ob 19.30 uri**

Halbzeit! - Ein Seminar für Männer - Männer entwickeln Strategien für die zweite Spielhälfte - **vom Fr., 24. - Sa., 25. Mai 2019**

Bildhauerei & Stein - Werkkurs mit Helmut Machhammer - vom Fr., 24. bis So., 26. Mai 2019

Feldenkrais® Tageskurs - Sa., 25. Mai 2019, 9.30 bis 16.30 Uhr

Južnokoroško romarsko potovanje na Dolenjsko - v četrtek, **13. junija 2019**

Kulturreise in die Slowakei - mit P. Iwan Sokolowsky SJ - **Di., 3. bis Sa., 7. September 2019 - Fr., 17. Mai 2019, 19 Uhr**

**19.05. 5. SONNTAG DER OSTERZEIT / 5. VELIKO-
NOČNA NEDELJA**

ACHTUNG / POZOR - Um/ob. 8.30 Uhr/uri sv. maša za / Für Gesundheit (135/19); Karl, Hilda, Ursula und Oswald Tscharf (143/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Christina Micheuz und Tamara Gregoritsch ter prostovoljci / Freiwillige

LEKTOREN/LEKTORJI: Romy ZICH und Erich MITSCHKE

Um 10.00 Uhr Erstkommunion in St. Philippen / Ob 10. uri prvo sveto obhajilo v Št. Lipšu

20.05. Montag der 5. Osterwoche / Ponedeljek 5. velikonočnega tedna – Hl. Bernhardin von Siena. Ordenspriester, Volksprediger (1380-1444) / Sv. Bernardin Sienski, duhovnik

21.05. Dienstag der 5. Osterwoche / Torek 5. velikonočnega tedna – Hl. Hermann Josef, Ordenspriester, Mystiker; Hl. Christophorus Magallanes, Priester, und Gefährten, Märtyrer in Mexiko / Sv. Krištof Magellanes, duhovnik in drugi mehiški mučenci (1869-1929)

Maiandacht in unserer Kirche um 19.30 Uhr / Šmarnice v naši cerkvi, ob 19.30 uri.

22.05 Mittwoch der 5. Osterwoche / Sreda 5. velikonočnega tedna – Hl. Rita von Cascia, Ordensfrau (1360/80-1457)

Hausverstorbene (159/19); für Katharina und Josef Zippusch (161/19); für Thomas, Josefa und Rudolf Zechner, Midi und Stefan Stupinsky und Maria und Michael Pleschounig (176/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Johanna Stumpf - Chiara Woschitz - Sara Hren ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN/LEKTORJI: Ferdinand KAMPUSCH und Melitta PIROUC

Heute ist Firmung in Rechberg um 10.00 Uhr. Firmspender ist Msgr. Dr. Josef Marketz / **Danes je sv. birma** na Rebrci, ob 10. uri. Birmovalec je msgr. dr. Josef Marketz.

03.06. Montag der 7. Osterwoche / Ponedeljek 7. velikonočnega tedna – Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer in Uganda / Sv. Karel Lwanga in drugi ugandski mučenci (+1886)

05.06. Mittwoch der 7. Osterwoche / Sreda 7. velikonočnega tedna – Hl. Bonifatius, Bischof, Glaubensbote in Deutschland, Märtyrer / Sv. Bonifacij, škof in mučenec (673-754)

06.06. Donnerstag der 7. Osterwoche / Četrtek 7. velikonočnega tedna – Hl. Norbert von Xanten, Ordensgründer, Bischof von Magdeburg (1080/1085-1134)

Um/ob 19.00 Uhr hl. Messe / Sv. maša ob 19. uri za / für: Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre (229/18); Rudolf Markowitz (82/19)

maša, **za / für:** auf Meinung der Teilnehmer an der Prozession / Sv. mašo bomo darovali po namenu udeležencev procesije **und für:** Helene Jan (158/18)

30.05. CHRISTI HIMMELFAHRT / PRAZNIK

GOSPODOVEGA VNEBOHODA

Um 10.00 Uhr / Feiertags-Gottesdienst Christi Himmelfahrt / Ob 10. uri praznična sv. maša na čast Gospodovega vnebohoda za / für: ALS DANK (170/19); Werner Urban (98/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / prostovoljci

LEKTOREN/LEKTORJI: Romy ZICH und Anton TRAUN

31.05. Freitag der 6. Osterwoche / Petek 6. veliko-nočnega tedna

Am Freitag, den 31. Mai, 19.30 Uhr, laden wir Sie ein: zur letzten Mai-Andacht im heurigen Jahr in unserer Kirche / V petek, 31. maja, vas vabimo na zaključek letošnjih šmarnic, ki jih bomo imeli ob 19.30 v naši cerkvi.

01.06. Samstag der 6. Osterwoche / Sobota 6. velikonočnega tedna – Hl. Justin (+165) / Sv. Justim. filozof iz Samarije

02.06. 7. SONNTAG DER OSTERZEIT / 7. VELIKO-NOČNA NEDELJA

– Hl. Marcellinus (+299) und hl. Petrus (+209), Märtyrer in Rom / Sv. Marcellin in Peter, mučenca
Um 10.00 Uhr/Sv. maša ob 10. uri za / für: za Filipa in Marijo Cufer ter njune sorodnike (168/19); für Ferdinand Kampusch und Eltern (169/19); für Valentin, Maria, Anna Potočnik; Juliane, Albert Senior und Junior und Margarethe Huss (137/19); für Georg Wrienz, Eltern und

23.05. Donnerstag der 5. Osterwoche / Četrtek 5. velikonočnega tedna

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Johanna Weissnegger - 30 Tagverrichtung (147/19); Blasius und Kadia Kuss und Mayer-Verstorbene (131/19)

Ab / od 8.00 Uhr / ure dalje – Krankenbesuche - bitte melden; obisk bolnikov-prosim javite!

24.05. Freitag der 5. Osterwoche / Petek 5.

velikonočnega tedna – Marija Pomočnica kristjanov – MARIJA POMAGAJ – Heute ist auch der Tag des Gebetes für die Kirche in China / Danes je tudi dan molitve za Cerkev na Kitajskem

Maiandacht in unserer Kirche um 19.30 Uhr / Šmarnice v naši cerkvi, ob 19.30 uri.

25.05. 6. Samstag der 5. Osterwoche / Sobota 5.

velikonočnega tedna – Hl. Beda der Ehrwürdige, Ordenspriester, Kirchenlehrer / Sv. Beda Častitljivi (673-735), duhovnik in cerkveni učitelj; Hl. Gregor VII., Papst (1028-1085) / Sv. Gregor VII., papež; Hl. Maria Magdalena von Pazzi, Ordensfrau (1566-1607) / Sv. Marija Magdalena de Pazzi, devica

Treffen der Jungschargruppe und Young Voices, von 9.30 bis 11.00 Uhr - Probe für Erstkommunion

26.05. 6. SONNTAG DER OSTERZEIT / 6. VELIKO-NOČNA NEDELJA

– Hl. Phillip Neri, Priester, Gründer der Oratorianer (1515-1595) / Sv. Filip Neri, ustanovitelj redovne družbe oratorijancev.

**FEIERLICHE ERSTKOMMUNION IN UNSERER PFARRE
UM 10.00 UHR / SLOVESNO PRVO SV. OBHAJILO V
NAŠI FARI, OB 10. URI**

Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Christine Krische (133/19); Franz Pristounig, Anna Hobel,
Eduard und Josef Tazol (144/19); Stefan Setc (348/19)
**Musikalisch wird die Hl. Messe von der Jungschar-
gruppe und Young Voices umrahmt.**

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / prosto-
voljci

Um 14.00 Uhr hl. Messe auf der Floriani-Wiese in Proboi,
Dankgottesdienst für 40 Jahre Floriani-Brauchtumsgruppe /
Ob 14. uri zahvalna sv. maša, na Florijanovem travniku na
Proboju, kot 40. letnica skupine Florijani.

**Um/ob 14.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša - in Proboi
- als Dankmesse mit den Florianisängern - za / für:**
Andreas Jernej (363/18)

Danes so tudi **slovenske šmarnice pri Gospe Sveti.** Ob 12.
uri sv. maša v slovenščini, ob 14. uri duhovni koncert
(Cerkveni zbor Loče in cerkveni zbor Šturje/Ajdovščina-
Slovenija. Ob 15. uri bodo slovesne šmarnice, ki jih vodi in
pridiga gospod Peter Olip, župnik v Št. Lenartu pri Sedmih
studencih in na Brnci, duhovni asistent Katoliškega
ženskega gibanja. Za orglami bo gospod Andrej Feinig.

27.05. Montag der 6. Osterwoche / Ponedeljek 6.
velikonočnega tedna – Hl. Augustinus, Bischof von
Canterbury und Glaubensbote in England / Sv. Avguštin
Canterburyski iz Anglije, škof; Alojzij Grozde (1923-1943),
mučenec

Die Tage vor dem Hochfest Christi-Himmelfahrt werden
als **Bitt-Tage** begangen. Ihre Feier soll den
unterschiedlichen örtlichen und pfarrlichen Traditionen
entsprechen. / Dneve pred praznikom Jezusovega
vnebohoda imenujemo **PROŠNJI DNEVI.** Praznovanje
teh dnevov ima različne krajevne in farne navade.
**Vabimo vas, da se radi udeležite prošnjih dnevov,
saj bomo molili za LEPO VREME IN BLAGOSLOV
NAŠEGA DELA**

**Um/ob 9.00 Uhr Bittprozession vom Gasthaus Skoff zum
Hl. Andreas / Prošnja procesija od gostilne Škof k sv.
Andreju.** Hl. Messe um 9.30 Uhr feiert Herr Peter Sticker
aus St. Globasnitz / Sv. mašo bo ob 9.30 uri, po namenu
udeležencev procesije, vodil gospod Peter Sticker iz
Globasnice

28.05. Dienstag der 6. Osterwoche / Torek 6.
velikonočnega tedna

**Um/ob 18.30 Bittprozession vom Kuchle-Kreuz zur
Pfarrkirche,** danach Heilige Messe / Prošnja procesija od
Kuhlejevega križa k farni cerkvi, nato sv. maša, za / für:
auf Meinung der Teilnehmer an der Prozession / Sv.
mašo bomo darovali po namenu udeležencev procesije
und für: Margit Marbek, geb. Harisch (313/19)

29.05. Mittwoch der 6. Osterwoche / Sreda 6.
velikonočnega tedna

Um/ob 18.30 Bittprozession aus der Kirche und danach
Heilige Messe / Prošnja procesija iz cerkve in nato sv.